



CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY APRIL 7, 2015**, AT 7:30 P.M., AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE CITY MESSENGER ON THURSDAY APRIL 2, 2015.

PRESENTS: Councillors C. Homan, K. Thorstad-Cullen, J. Beaumont, P. Bissonnette, C. Cousineau, A. Iermieri and D. Smith chaired by His Worship Mayor Morris Trudeau forming a quorum of council.

ABSENTS: Councillor J-P. Grenier.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, and Me Jean-Denis Jacob, Legal Affairs Director and City Clerk, are also in attendance.

At the beginning of the meeting, Mayor Trudeau reads a statement to inform the members of Council and the citizens presents about the following topics and the developments over the past few weeks:

- *The collection of compostable materials;*
- *The end of the door-to-door mail delivery by Canada Post;*
- *The recent death of the former councillor, Mr. Edward Sztuka;*

2015-125 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO approve the agenda submitted for this meeting.

The City Manager, Mr. Robert-F. Weemaes reads a statement concerning the importance for the City of Pointe-Claire, the members of Council and the employees to proceed to the adoption of a Strategic Plan that will guide the actions of the City over the next years.

2015-126 ADOPTION – 2015-2019 STRATEGIC PLAN OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the 2015-2019 Strategic Plan of the City of Pointe-Claire, as submitted to the members of Council at the beginning of this meeting.

2015-127 PUBLIC CONSULTATION MEETING – BY-LAWS PC-2787-4-PD1, PC-2775-21-PD1, PC-2775-22, PC-2775-23-PD1

A public consultation meeting is held concerning the following by-laws:

- PC-2787-4-PD1 - By-law amending the site planning and architectural integration programme By-law so as to specify the provisions pertaining to verandas and landings in residential zones.
- PC-2775-21-PD1 – By-law amending Zoning By-law PC-2775 so as to specify the provisions applicable to façade landings in residential zones and the use of the French word “galerie” in replacement of the word “véranda”.
- PC-2775-22 – By-law amending Zoning By-law PC-2775 so as to specify the rules respecting the installation of fences around pools.
- PC-2775-23-PD1 – By-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to create a new zone Rd2, at the intersection of Bord-du-Lac-Lakeshore Road with Brunet Avenue and to permit duplex, triplex and quadruplex uses.

At the request of the Mayor, the City Clerk explains the nature of the draft by-laws and the consequences of their adoptions.

Questions are addressed by the following persons concerning the draft by-law PC-2775-23-PD1 amending the Zoning By-law PC-2775 in order to create a new zone Rd2, at the intersection of Bord-du-Lac-Lakeshore Road and Brunet Avenue and to permit duplex, triplex and quadruplex uses :

- Mr. Patrick McGee;
- Mrs. Allison King;

2015-128

ADOPTION OF THE MINUTES

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO approve the French version and the English version of the minutes of the regular council meeting held on March 3, 2015.

2015-129

ADOPTION – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF MARCH 17, 2015

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO approve the recommendations contained in the minutes of the Traffic Committee meeting held on March 17, 2015.

2015-130

QUESTION PERIODS

Questions are asked to the members of Council by the persons indicated hereinafter concerning the following subjects:

Mr. Pierre Provençal:

- The by-law amending By-law PC-2817 concerning the fight against the spread of the emerald ash borer;
- The by-law establishing the Municipal Inspection Bureau of the City of Pointe-Claire as a civil protection service;
- Pale color roofs to beat the heat.

Mr. Yvon Calbert:

- The adoption of a by-law concerning the construction of high fences along Highway 20;
- The speed of trains.

Mr. Paul Valois:

- The age of the swimming pool roof;
- The imposition of a tollbooth at the parking lot of the Pointe-Claire train station.

Mrs. Franca Cambria:

- The new waste collection schedules and filing of a document.

Mrs. Susan Weaver:

- Lighting in Beck Park;
- To publish the organizational structure on the City website;
- The additional costs incurred in the context of the work carried out for phase 1 of the industrial collector;
- The installation of larger waste bins in Beck Park.

2015-131

APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 6 BELLEVUE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 6 Bellevue Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or of a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 2, 2015 with the following conditions:

- the construction plans must respect the Quebec Construction Code;
- the sketches must reflect more clearly what is proposed in the request (siding color and chimney top and color and finish of the garage door);

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following documents received on February 17, 2015 at the Planning Department:

1. Façade;
2. Implantation;
3. Rear elevation;
4. Right elevation;
5. Left elevation;

the whole, pertaining to the construction of an expansion and exterior renovations at 6 Bellevue Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

2015-132

REFUSAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 43 BROADVIEW AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 43 Broadview Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 2, 2015, since they are not conforming to the following criteria covered by Chapter 3 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787:

17. Excessive architectural detailing should be avoided, i.e. the use of too many different architectural details such as arches, peaked pediments, imitation keystones, etc.
22. Unless it is to improve its compatibility with the neighbourhood, any addition or alteration to an existing building should be in keeping with its original character and should integrate to its architecture and its style.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO refuse the approval of the following plans received on February 6 and 20, 2015 at the Planning Department:

1. A-3 West elevation;
2. A-4 North elevation;
3. A-5 East elevation;
4. A-6 South elevation;
5. A-6 West elevation (Streetscape);
6. SP-1 Site Plan;

the whole, pertaining to the repositioning of the house, the construction of a new foundation, an expansion and exterior renovations, as these plans are not conforming to the criteria and objectives mentioned at paragraphs 17 and 22 of Chapter 31 of the Site Planning and Architectural Integration Plans By-law PC-2787.

To ask that the proposed façade be simplified according to one of the two following ways:

1. Re-work the proposed façade:
 - Remove the lateral windows;
 - Simplify and reduce the pediment at the entrance;
 - Center the entrance door with the window above;
 - Create more room between the door and the window;
 - Remove the window mullions in the glazing panels of the garage door;
2. Add a second floor over the ground floor addition at the front. This would eliminate the multiple pitched roofs and setbacks and offer an opportunity to produce a more coherent and less busy design for the façade.

2015-133

REFUSAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 27 DE L'ÉGLISE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 27 de l'Église Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or of a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 2, 2015, since they are not conforming to the following criteria covered by Chapter 3 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787:

12. The architectural treatment of a building should be in keeping with the neighbouring buildings or be compatible with it; if a new architectural vocabulary is introduced in a given neighbourhood, the City will have final say on its compatibility and its conformity to the present criterion.
15. The openings, doors and windows, as well as the decorative elements (such as galleries and cornices) should be similar to those of the neighbouring buildings as to their proportions and treatment.
- 32.2 Columns or pillars and roof slope of a veranda should harmonise with the architectural style of the house, and not be too massive or overly dominant.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED:

TO refuse the approval of the following documents received on February 19, 2015 at the Planning Department:

1. Plan of the railing and example;

the whole, pertaining to exterior renovations and the addition of a railing at 27 de l'Église Avenue, as these plans are not conforming to the criteria and objectives mentioned at paragraphs 12, 15 and 32.2 of article 31 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, as set out in the preamble of this resolution.

To require from the owner that he propose a style of railing that is more appropriate to the building's architecture and to suggest also to the owner that he proceeds to paint the front columns and performs touch-ups to complement the installation of the new railing.

2015-134 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 44 GOLF AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 44 Golf Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or of a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 2, 2015.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following plans received on February 6, 2015 at the Planning Department:

1. A-5 East elevation;
2. A-6 South elevation;
3. A-7 West elevation;
4. A-8 East elevation (Streetscape);
5. S-2 Site Plan;

the whole, pertaining to the construction of a second floor extension and exterior renovations at 44 Golf Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

2015-135 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 337 SAINT-LOUIS AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 337 Saint-Louis Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or of a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 2, 2015.

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following plans received on February 2, 2015 at the Planning Department:

1. North and east elevations;
2. West and south elevations;
3. Proposed façade;
4. South elevation (Streetscape);

the whole, pertaining to modification to the approved plans at 337 Saint-Louis Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

2015-136 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 19 WILTON AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 19 Wilton Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or of a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on March 2, 2015:

1. A-1 Site plan;
2. A-1 Basement plan;
3. A-1 Garage plan;
4. A-2 Garage elevations;
5. A-4 West elevation;
6. A-5 North elevation;
7. A-6 East elevation;
8. A-7 South elevation;

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
TO approve the following documents received on February 6, 2015 at the Planning Department, the whole, pertaining to the construction of an extension, exterior renovations and the addition of a detached garage at 19 Wilton Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787.

2015-137 MINOR EXEMPTION TO THE ZONING BY-LAW – 12 LANSDOWNE GARDENS AVENUE

The subject concerning a minor exemption to Zoning By-law PC-2775 for the immovable located at 12 Lansdowne Gardens Avenue is postponed to a subsequent council meeting.

2015-138 APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW – 353-359 BRUNSWICK BOULEVARD

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
TO grant a minor exemption to permit at 353-369 Brunswick Boulevard the construction of a residential building with a west side setback of 13.5 m (44.2 ft) rather than 17.5 m (57.4 ft).

2015-139 NOTICE OF MOTION – BY-LAW DECREERING THE IMPOSITION OF THE GENERAL REAL ESTATE TAX, COMPENSATIONS FOR MUNICIPAL SERVICES, THE TARIFFS EXIGIBLE FOR WATER SUPPLY AS WELL AS THE FINANCING OF PROPERTIES, SERVICES AND ACTIVITIES OFFERED BY THE CITY OF POINTE-CLAIRE FOR FISCAL YEAR 2015

Councillor Beaumont gives notice that a by-law decreeing the imposition of the general real estate tax, compensations for municipal services, the tariffs exigible for water supply as well as the financing of properties, services and activities offered by the City of Pointe-Claire for fiscal year 2015 will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

2015-140 NOTICE OF MOTION – BY-LAW CONCERNING THE PROTECTION OF PUBLIC TREES

Councillor Homan gives notice that a by-law concerning the protection of public trees will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

2015-141 ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2817 REGARDING THE FIGHT AGAINST THE SPREAD OF THE EMERALD ASH BORER ON THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the By-law amending By-law PC-2817 regarding the fight against the spread of the emerald ash borer on the territory of the City of Pointe-Claire, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 15-143-6626.

2015-142 ADOPTION – BY-LAW ESTABLISHING THE MUNICIPAL INSPECTION BUREAU OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE AS A CIVIL PROTECTION SERVICE

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the By-law establishing the Municipal Inspection Bureau of the City of Pointe-Claire as a civil protection service, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 14-143-6597.

2015-143 ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2818 RESPECTING THE DEMOLITION OF IMMOVABLES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the By-law amending By-law PC-2818 respecting the demolition of immovables to permit the nomination of substitute members within the demolition committee, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 15-143-6726.

2015-144 ADOPTION – BY-LAW AMENDING THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME BY-LAW PC-2787 SO AS TO SPECIFY THE PROVISIONS PERTAINING TO VERANDAS AND LANDINGS IN RESIDENTIAL ZONES

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the By-law amending the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 so as to specify the provisions pertaining to verandas and landings in residential zones, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 14-143-6609.

2014-145 ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 SO AS TO SPECIFY THE PROVISIONS APPLICABLE TO FAÇADE LANDINGS IN RESIDENTIAL ZONES AND THE USE OF THE FRENCH WORD “GALERIE” IN REPLACEMENT OF THE WORD “VÉRANDA”

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously

RESOLVED: TO adopt, without modifications from the version adopted as first project, at the Council meeting held on March 3, 2015, a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 so as to specify the provisions applicable

to façade landings in residential zones and the use of the french word “galerie” in replacement of the word “véranda”, to the extent that the text of this by-law is substantially conforming to the text of the draft by-law joined to decision making file 14-143-6607.

2015-146 ADOPTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 SO AS TO SPECIFY THE RULES RESPECTING THE INSTALLATION OF FENCES AROUND POOLS

WHEREAS a copy of the draft by-law was given to Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members hereby acknowledge having read the draft by-law and waive its reading.

It is moved by Councillor Iermieri,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO adopt the By-law amending the Zoning By-law PC-2775 so as to specify the rules respecting the installation of fences around pools, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text joined to decision making file 14-143-6613.

2015-147 ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO CREATE A NEW ZONE RD2, AT THE INTERSECTION OF BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD WITH BRUNET AVENUE AND TO PERMIT DUPLEX, TRIPLEX AND QUADRUPLEX USES

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO adopt, without modifications from the version adopted as first project, at the Council meeting held on March 3, 2015, a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775, in order to create a new zone Rd2, at the intersection of Bord-du-Lac-Lakeshore Road with Brunet Avenue and to permit duplex, triplex and quadruplex uses, to the extent that the text of this by-law is substantially conforming to the text of the draft by-law joined to decision making file 15-143-6755.

2015-148 AUTHORIZATION – MODIFICATION TO SECTION 1 OF BY-LAWS PC-2820 AND PC-2823 ADOPTED JANUARY 13, 2015

WHEREAS a borrowing by-law can be modified by resolution when this modification does not change the object of the borrowing by-law and does not increase the burden of taxpayers;

WHEREAS the borrowing By-law PC-2820 was adopted January 13, 2015;

WHEREAS the borrowing By-law PC-2823 was adopted January 13, 2015;

WHEREAS the representative of the MAMROT assigned to the files for PC-2820 and PC-2823 asked that the detailed estimations annexed to the by-laws as appendix “A” be broken-down with more detail;

WHEREAS the new detailed estimations are dated posteriorly to the adoption of the by-laws ;

It is moved by Councillor Smith;

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: To authorize the amendment of section 1 of By-law PC-2820 so the mentioned detailed estimate be the one prepared by the Director of Engineering and Buildings, Mr. Stéphane Carbonneau, Eng., revised on March 20, 2015, which is now an integral part hereto as Appendix “A”;

TO authorize the amendment of section 1 of By-law PC-2823 so the mentioned detailed estimate be the one prepared by the Director of Engineering and Buildings, Mr. Stéphane Carbonneau, Eng., revised on March 20, 2015, which is now an integral part hereto as Appendix “A”;

2015-149 NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO DIVIDE CERTAIN ZONES INTO SECTORS SO AS TO HAVE THE PARTICULAR PROVISIONS APPLY TO FENCES OF SUPERIOR HEIGHT TO BE LAID OUT IN SOME SECTORS CREATED ALONG THE RIGHT-OF-WAY OF HIGHWAY 20

Councillor Bissonnette gives notice that a by-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to divide certain zones into sectors so as to have the particular provisions apply to fences of superior height to be laid out in some sectors created along the right-of-way of Highway 20 will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

2015-150 ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO DIVIDE ZONES RA23, RA26, RA27, RA8, RA10, RA12, RA9, RA11, RA17, RA20, RA21, RA22, RC4, RE7 ET RC1 INTO SECTORS SO AS TO HAVE THE PARTICULAR PROVISIONS APPLY TO FENCES OF SUPERIOR HEIGHT TO BE LAID OUT IN SOME OF THE SECTORS CREATED ALONG THE RIGHT-OF-WAY OF HIGHWAY 20

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO adopt a first draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to divide zones Ra23, Ra26, Ra27, Ra8, Ra10, Ra12, Ra9, Ra11, Ra17, Ra20, Ra21, Ra22, Rc4, Re7 and Rc1 into sectors so as to have the particular provisions apply to fences of superior height to be laid-out in some of the sectors created along the right-of-way of Highway 20, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text of the draft by-law joined to decision making file 15-143-6685.

2015-151 NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 TO PERMIT A CERTAIN EXTENSION OF NON-CONFORMING RESIDENTIAL USES THAT BENEFIT FROM ACQUIRED RIGHTS IN ZONE RA23 (58 TO 78 LAKESHORE ROAD)

Councillor Bissonnette gives notice that a by-law amending Zoning By-law PC-2775 to permit a certain extension of non-conforming residential uses that benefit from acquired rights in zone Ra23 (58 to 78 Lakeshore Road) will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

2015-152 ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 TO PERMIT A CERTAIN EXTENSION OF NON-CONFORMING RESIDENTIAL USES THAT BENEFIT FROM ACQUIRED RIGHTS IN ZONE RA23 (58 TO 78 LAKESHORE ROAD)

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO adopt a first draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 to permit a certain extension of non-conforming residential uses that benefit from acquired rights in zone RA23 (58 to 78 Lakeshore Road), to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the text of the draft by-law joined to decision making file 15-143-6890.

2015-153 NOTICE OF MOTION – BY-LAW PROHIBITING THE USE OF ELECTRONIC CIGARETTES IN MUNICIPAL BUILDINGS AS WELL AS IN OUTSIDE AQUATIC AND SPORT FACILITIES

Councillor Iermieri gives notice that a by-law prohibiting the use of electronic cigarettes in municipal buildings as well as in outside aquatic and sport facilities will be submitted at a subsequent meeting and an exemption of reading is given.

2015-154 APPROPRIATION – REQUIRED AMOUNTS IN ORDER TO CARRY OUT THE RECONSTRUCTION WORKS OF THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO appropriate the required amounts to carry out the reconstruction works of the Pointe-Claire Public Library, as follows:

- 2013 Building Reserve: Budget Account 03-920-13-031 : \$300,000;
- From the surplus not otherwise appropriated of the City of Pointe-Claire, an amount of \$550,000.

2015-155 AUTHORIZATION – COMMUNICATIONS COORDINATOR

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
TO authorize Mrs. Marie-Pier Paquette-Séguin, Communications Coordinator to represent the City of Pointe-Claire at the Association des communicateurs du Québec Annual Conference (ACMQ), to be held in Baie Saint-Paul, Quebec, from May 12 to May 14, 2015;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred for the participation of Mrs. Paquette-Séguin at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-145-00-313.

2015-156 GRANT – MARGUERITE BOURGEOYS SCHOOL

RESOLVED: It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
TO grant a financial support in the amount of \$300 to Marguerite Bourgeoy School to finance the activities of the graduates;

TO charge this expense to Budget Account 02-193-00-989, as indicated on Certificate No. 15-6826 issued by the Treasurer on March 20, 2015.

2015-157 AUTHORIZATION – BUDGETARY AMENDMENT FOR THE SUPPLY OF DISPOSAL SERVICES OF DRY AND EXCAVATED MATERIALS FOR 2014, 2015 AND 2016

RESOLVED: It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO authorize a budgetary amendment in the amount of \$80,000 by decreasing the amount allocated in the Budget Account 02-990-00-691 (reserves) to increase the amount of the budgetary appropriations indicated in Budget Account 02-420-00-473 concerning the disposition of dry and excavated materials, to cover the budgetary deficit resulting from the execution of order PT130023.

2015-158 AUTHORIZATION – CITY CLERK AND LEGAL AFFAIRS DIRECTOR AND THE ASSISTANT CITY CLERK

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO authorize Me Jean-Denis Jacob, City Clerk and Director of Legal Affairs and Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, to represent the City of Pointe-Claire at the 47th Corporation des officiers municipaux agréés du Québec – COMAQ Annual Conference that will be held in Rivière-du-Loup, from May 26 to May 29, 2015;

TO authorize the reimbursement of the costs incurred for the participation of Me Jacob and Mrs. Gutierrez at this conference, in conformity with the policy in force;

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account:

- For the conference: 02-141-00-313;
- For the travel: 02-141-00-361.

2015-159 APPROVAL – DOCUMENT MANAGEMENT POLICY

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
TO approve the revised document management policy following the version
joined in decision making file 15-143-6814.

2015-160 DESIGNATION – PRO-MAYOR

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
TO appoint Councillor Kelly Thorstad-Cullen as Pro-Mayor and as substitute
to Mayor Morris Trudeau at the Montreal Agglomeration Council meetings
for the months of May, June and July 2015.

2015-161 AUTHORIZATION – SALE OF IMMOVABLES FOR NON PAYMENT OF TAXES

WHEREAS Council has examined the statement showing the immovables
on which the taxes assessed have not been paid according to section 511
of the Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19);

RESOLVED: It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO order the City Clerk, or in his absence, the Assistant City Clerk, to
proceed with the sale, at public auction, of immovables indicated on the
statement prepared by the Treasurer and on which the taxes assessed have
not been paid, in whole or in part, as this statement appears in the
document “Ventes pour taxes 2015” attached to decision making file
15-139-6854;

TO order that the sale be held in the Council Room of the City of Pointe-
Claire’s City Hall, located at 451 Saint-Jean Boulevard, on Thursday June 4,
2015, starting à 9 h 00;

TO authorize the City of Pointe-Claire to bid upon and to acquire the
immovables by the intermediary of the Treasurer or the Coordinator –
Taxation, Invoicing and Collection, in conformity with section 536 of the
Cities and Town Act.

2015-162 AWARDING OF A CONTRACT – RECONSTRUCTION WORKS OF THE AQUATIC CENTRE ROOF

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
TO award, conditional to the approval by the Ministère des Affaires
municipales et de l’Occupation du territoire, of Borrowing By-law PC-2823 of
the City of Pointe-Claire, a contract for the execution of reconstruction works
of the Aquatic Centre roof to 9165-1364 Quebec Inc. (Les Toitures Techni-
Toit) which provided the lowest conforming bid for a total amount of
\$743,888.25, taxes included, in conformity with tender documents
PG150006;

TO charge this expense as below:

- Budget Account 03-920-12-021: \$265,000;
- Budget Account 03-920-12-031: \$200,000;
- Budget Account 22-415-02-823: \$278,888.25.

2015-163 AWARDING OF A CONTRACT – WATERMAIN REHABILITATION WORKS IN WINDMILL, HIGHGATE, KIRKSTONE, LONGMEADOW AND POINTE-CLAIRE AVENUES

RESOLVED: It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Homan, and unanimously
TO award a contract concerning the execution of watermain rehabilitation
works in Windmill, Highgate, Kirkstone, Longmeadow and Pointe-Claire
Avenues to Sanexen Services Environnementaux Inc., which provided the
lowest conforming bid for a total amount of \$1 153,917.84, taxes included,
in conformity with tender documents PG150009;

TO charge this expense to Budget Account 02-415-32-821, as indicated on Certificate No. 15-6829 issued by the Treasurer on March 24, 2015.

2015-164 AWARDING OF A CONTRACT – RECONSTRUCTION WORKS OF TECUMSEH AVENUE BETWEEN THE NORTH SIDE OF THE TRANSCANADA HIGHWAY SERVICE ROAD AND BRUNSWICK BOULEVARD, AS WELL AS THE CONSTRUCTION OF A DRAINAGE OVERFLOW PIPE IN THE SOUTH TRANSCANADA HIGHWAY SERVICE ROAD

It is moved by Councillor Smith,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the reconstruction works of Tecumseh Avenue between the North side of the Transcanada Highway Service Road and Brunswick Boulevard, as well as the construction of a drainage overflow pipe on the South Transcanada Highway Service Road, to Les Excavations Gilbert Théorêt Inc., which provided the lowest conforming bid for a total amount of \$2 546,745.46, taxes included, in conformity with tender documents PG150008;

TO charge this expense as below:

- Borrowing authorized by By-law PC-2822;
- Budget Account 22-415-02-2822.

2015-165 AWARDING OF A CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES CONCERNING THE MAINTENANCE, THE OPERATION AND THE WATER QUALITY CONTROL OF THE SEVEN OUTDOOR POOLS FOR 2015 TO 2017

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for professional services of a consulting firm for the maintenance, the operation and the water quality control of seven outdoor pools for 2015, plus two optional years to Sodem Inc., which provided the lowest conforming bid for a total amount of \$430, 253.54, taxes included, in conformity with tender documents PG150011:

TO charge this expense as below:

- 2015: \$144,325.32;
- Budget Account 03-920-15-081.

TO indicate that the renewal of this contract, for 2015 to 2017, which are optional, will be subject to an evaluation of the performance of the firm, in 2015, the Council reserves the right to renew the contract for the said years 2016 and 2017 or to launch a new call for tenders for the provision of professional services for two years.

2015-166 AUTHORIZATION – ADDITIONAL EXPENDITURE – WORKS FOR PHASE 1 OF THE INDUSTRIAL COLLECTOR PROJECT, THE RECONSTRUCTION OF SERVICES ON HYMUS BOULEVARD, BETWEEN DELMAR AVENUE AND DES SOURCES BOULEVARD AND ALSO ON LEACOCK AND COLUMBUS AVENUES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO approve eleven modifications to the contract awarded to Construction Soter Inc., the said modifications are described under numbers DTS-040 to DTS-050 in the document entitled “Ouvrage 0928-1A – Industrial Collector” annexed as attachment to decision making file 15-319-6853, for a total amount of \$40,253.15, taxes included;

TO authorize consequently an additional expenditure for said amount of \$40,253.15 and to award this amount to Construction Soter Inc., increasing the total amount of the contract awarded to this contractor to an amount of \$11,008,961.37;

TO charge this expense from the funds available in accordance with the borrowing authorized under By-law PC-2801 (or Budget Account 22-413-02-801).

2015-167 APPROVAL - SELECTION CRITERIA WITHIN THE FRAMEWORK OF A CALL FOR TENDERS FOR PROFESSIONAL SERVICES REGARDING THE INSPECTION OF PLAYGROUND EQUIPMENT, PLAYGROUND AREAS AND CERTAIN CITY PARKS

It is moved by Councillor Cousineau,
 Seconded by Councillor Beaumont, and unanimously
RESOLVED: TO approve the selection criteria for the services of a professional firm for the inspection of playground equipment, playground areas and certain city parks of the City of Pointe-Claire, such as these are set out in the "Description" section of decision making file 15-320-6842.

2015-168 REJECTION OF BIDS – PLANTING AND HORTICULTURAL MAINTENANCE SERVICES, INCLUDING WATERING FOR 2015

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO reject the bids received, following the call for tenders launched under number IT150002, concerning the awarding of a contract for planting and horticultural maintenance services for 2015, and;

TO authorize the launching of a new call for tenders for a similar contract, but with different requirements in relation to machinery.

2015-169 AWARDING OF A CONTRACT – PLANTING AND HORTICULTURAL MAINTENANCE SERVICES, INCLUDING WATERING FOR 2015

It is moved by Councillor Cousineau,
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract to Epar Horticulture Inc., which provided the lowest conforming bid, for a total amount of \$51,079.71, taxes included, in conformity with tender documents IT150005;

TO charge this expense to Budget Account 02-701-72-481, as indicated on Certificate No. 15-6842 issued by the Treasurer on March 26, 2015.

2015-170 APPROVAL – SELECTION CRITERIA WITHIN THE FRAMEWORK OF A CALL FOR TENDERS REGARDING PROFESSIONAL SERVICES OF A BILINGUAL SENIOR CONSULTANT, GRAPHIC DESIGN AND TRANSLATION SERVICES

It is moved by Councillor Bissonnette,
 Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO approve the selection criteria establishing the evaluation grid that must be contained in the specifications of the tender documents, such as they appear in the "Justification" section of decision making file 15-150-6872.

2015-171 AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF THE CISCO SWITCHES

It is moved by Councillor Smith,
 Seconded by Councillor Homan, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the replacement of the Cisco switches to Informatique ProContact Inc., which provided the only conforming bid for a total amount of \$99,847.74, taxes included, in conformity with tender documents II150003, and;

TO charge this expense as follow:

Budget Account	Amount before taxes	Amount with taxes	Amount with discount X 0.913133
03-920-13-002	\$86,843.00	\$99,847.74	\$91,174.26

2015-172 AUTHORIZATION – ADDITIONAL PURCHASE OF BUS AND TRAIN
TICKETS TO LA SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously
RESOLVED: TO authorize a modification to order number CO140063, to permit the
purchasing of additional bus and train tickets from La Société de transport
de Montréal for 2014, for a total amount of \$6,000.

2015-173 FILING – LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISION FOR
THE MONTH OF FEBRUARY 2015

The list of staff changes by delegated decision for the month of February
2015, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Planner – Human Resources, is
filed and the members of council take note.

2015-174 APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES FOR APRIL
7, 2015

It is moved by Councillor Cousineau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes for April 7, 2015, as
signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager and Mrs. Marie-Josée
Boissonneault, Administrative Services Director and Treasurer.

2015-175 CLOSURE

It is moved by Councillor Beaumont,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO hereupon adjourn this meeting at 8:40 p.m.

Morris Trudeau, Mayor

Me Jean-Denis Jacob, City Clerk